



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. spalio 24 d.
(OR. en)

13531/18

PECHE 426
DELECT 142

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. spalio 19 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	C(2018) 6794 final
Dalykas:	2018 m. spalio 18 d. KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../..., kuriuo nustatomas 2019–2021 m. tam tikrai demersinių išteklių žvejybai pietvakarių vandenyse taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2018) 6794 final.

Pridedama: C(2018) 6794 final



Briuselis, 2018 10 18
C(2018) 6794 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2018 10 18

**kuriuo nustatomas 2019–2021 m. tam tikrai demersinių išteklių žvejybai pietvakarių
vandenyse taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Vienas iš pagrindinių bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslų – palaipsniui sustabdyti laimikio, sužvejoto vykdant visą ES žvejybą, išmetimą į jūrą – yra nustatytas Reglamente (ES) Nr. 1380/2013. Išmetant į jūrą laimikį labai švaistomi ištekliai ir daromas neigiamas poveikis tausiam jų naudojimui ir ekonominiam žuvininkystės gyvybingumui. Įpareigojimas iškrauti laimikį nuo 2019 m. sausio 1 d. taikomas visam rūšių, kurioms taikomi laimikio limitai, žuvų laimikiui, sužvejotam vykdant demersinių išteklių žvejybą. Reformuotoje BŽP taip pat numatytas didesnis regionalizavimas, kuriuo siekiama užtikrinti, kad taisyklės būtų pritaikomos atsižvelgiant į konkrečius kiekvienos žvejybos ir kiekvieno jūrų rajono ypatumus.

BŽP numatyta nemažai nuostatų, kuriomis siekiama palengvinti įpareigojimo iškrauti laimikį įgyvendinimą. Valdydamos kvotas, valstybės narės gali taikyti bendras lankstumo nuostatas. Be to, BŽP numatyti konkretūs lankstumo mechanizmai, kurie turi būti įgyvendinti pagal daugiamečius planus, o jei tokių nėra – pagal išmetimo į jūrą mažinimo planus. Tie išmetimo į jūrą mažinimo planai numatyti kaip laikina priemonė, kuri taikoma ne ilgesnį kaip trejų metų laikotarpį, kuris gali būti pratęstas dar trejiems metams. Jie grindžiami bendromis rekomendacijomis, dėl kurių susitaria to paties regiono arba jūros baseino valstybių narių grupės.

Deleguotajame reglamente (ES) 2015/2439¹ nustatytas 2016–2018 m. tam tikrai demersinei žvejybai pietvakarių vandenyse taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas. Tas reglamentas panaikintas ir pakeistas Deleguotuoju reglamentu (ES) 2016/2374².

Šiuo deleguotuoju reglamentu pakeičiamas dabartinis pietvakarių vandenų demersinių išteklių žvejybai taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas (Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2374). Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 5 dalimi, išmetimo į jūrą mažinimo planą gali sudaryti šie elementai:

- konkrečios nuostatos dėl žvejybos arba žuvų rūšių, kurioms taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį;
- įpareigojimo iškrauti laimikį išimčių taikymo tais atvejais, kai žvejyba arba žuvų rūšys atitinka tam tikrus su dideliu išgyvenamumu susijusius kriterijus, aprašymas;
- *de minimis* išimčių nuostatos;
- laimikio dokumentavimo nuostatos;
- nustatyti mažiausi išteklių išsaugojimą užtikrinantys orientaciniai dydžiai;
- techninės priemonės.

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 18 straipsniu, siūlomas deleguotasis aktas grindžiamas bendra rekomendacija, kurią parengė ir Komisijai pateikė atitinkamos valstybės narės (t. y. Belgija, Ispanija, Nyderlandai, Portugalija ir Prancūzija), turinčios tiesioginių atitinkamos žvejybos šiame regione valdymo interesų.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Siekdamos įgyvendinti regionalizavimo principą, pietvakarių vandenų regiono valstybės narės susitarė, kad bendrą rekomendaciją Komisijai pateiks grupei pirmininkaujančios Ispanijos

¹ OL L 336, 2015 12 23, p. 36.

² OL L 352, 2016 12 23, p. 33.

atstovai. Bendra rekomendacija Komisijos tarnyboms pateikta 2018 m. gegužės 31 d. Papildoma informacija pateikta vėliau. Gavusios Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (toliau – ŽMTEK) įvertinimą, 2018 m. rugpjūčio 31 d. pietvakarių vandenų regiono valstybės narės bendrą rekomendaciją patikslino. Ją, *inter alia*, sudarė šie elementai:

- žvejojimo, kuriai taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas, aprašymas,
- tam tikras skaičius dideliu išgyvenamumu grindžiamų išimčių,
- tam tikras skaičius *de minimis* išimčių.

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 18 straipsnyje aprašyta tvarka, ši bendra rekomendacija parengta po pietvakarių vandenų regiono valstybių narių, turinčių tiesioginių valdymo interesų, diskusijų ir joje atsižvelgiama į Pietvakarių vandenų patariamąsios tarybos, kuri susijusi su bendroje rekomendacijoje aptariama žvejojimo, nuomones. Į bendrą rekomendaciją įtraukti kiekvieną minėtą elementą patvirtinantys dokumentai, kuriais pagrindžiamos bendroje rekomendacijoje nustatytos išimtys ir kitos nuostatos.

Bendrą rekomendaciją parengė regioniniu lygmeniu bendradarbiaujančios atitinkamos valstybės narės – jos drauge svarstė techninius klausimus vadovaujamos aukšto lygio žuvininkystės srities vadovų grupės ir išsamiai konsultuodamosi su suinteresuotosiomis šalimis.

Rengiant bendrą rekomendaciją dėl joje numatytų priemonių konsultuotasi su Pietvakarių vandenų patariamąja taryba. Be to, valstybių narių grupė siekė laikytis kuo nuoseklesnio požiūrio – kad įpareigojimas iškrauti laimikį būtų vykdomas ir kituose jūros baseinų rajonuose, visų pirma šiaurės vakarų vandenyse.

Bendroje rekomendacijoje paminėta, kad tam tikram laimikiui reikėtų taikyti išimtį pagal teisės aktus, susijusius su žmonėms ar gyvūnams vartoti netinkamais žvejojimo produktais, tai yra pagal Reglamentą (EB) Nr. 853/2004 ir Reglamentą (EB) Nr. 1881/2006. Tačiau, remiantis Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 5 dalimi, tokia išimtis nepatenka į išmetimo į jūrą mažinimo planų taikymo sritį ir negali būti įtraukiama į bendras rekomendacijas kaip pagal BŽP taikytina priemonė. Todėl ši išimtis į šį reglamentą nėra įtraukta.

Bendroje rekomendacijoje taip pat minima plėšrūnų sužalotoms žuvims taikoma išimtis. Tačiau nuostata dėl šios išimties jau įtraukta į Reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4 dalies d punktą ir deleguotuoju aktu jos įgyvendinti nebereikia.

Visus valstybių narių Komisijai pateiktos galutinės bendros rekomendacijos elementus, susijusius su įpareigojimo iškrauti laimikį taikymu atitinkamai žvejojimo, *de minimis* išimtimis ir dideliu išgyvenamumu grindžiamomis išimtimis, įvertino atitinkama ŽMTEK ekspertų darbo grupė, jie taip pat buvo įvertinti 2018 m. liepos 2–6 d. ŽMTEK plenariniame posėdyje³.

Remdamasi ŽMTEK ir savo atliktu vertinimu ir gavusi tam tikrą bendros rekomendacijos punktų paaiškinimą, Komisija mano, kad bendra rekomendacija atitinka Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 6 dalį.

Komisija atsižvelgia į tai, kad žvejojimo pobūdis ilgainiui gali keistis. Todėl svarbu aiškiai pažymėti, kad, ankstesnio plano galiojimo laikotarpiu (t. y. trejus ar penkerius metus) taikytos išimtys nebūtinai bus savaime įtrauktos į kitą išmetimo į jūrą mažinimo planą. Kadangi laivynų, kuriems buvo taikoma išimtis, laimikio sudėtis, žvejojimo technologijos arba žvejojimo praktika galėjo pasikeisti, pradžioje suteiktas išimtis ŽMTEK po 3 arba 5 metų turi vėl

³ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

peržiūrėti, o valstybės narės ŽMTEK peržiūrai turi vėl pateikti pagrindimą ir mokslinius duomenis.

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Siūlomų veikslių santrauka

Pagrindinis teisinis veiksmas – priimti priemones, kuriomis būtų sudarytos palankesnės sąlygos įgyvendinti įpareigojimą iškrauti laimikį.

Reglamente nurodomos žuvų ir žvejojimo rūšys, kurioms turi būti taikomos konkrečios priemonės, t. y. *de minimis* išimtys ir dideliu išgyvenamumu grindžiamos išimtys.

Teisinis pagrindas

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 6 dalis ir 18 straipsnio 1 ir 3 dalys.

Subsidiarumo principas

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas patenka į deleguotųjų įgaliojimų, suteiktų Komisijai pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 6 dalį, taikymo sritį, juo neviršijama tai, kas būtina tos nuostatos tikslui pasiekti.

Priemonės pasirinkimas

Siūloma priemonė – Komisijos deleguotasis reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytų priežasčių. Komisijai suteikti įgaliojimai išmetimo į jūrą mažinimo planus priimti deleguotaisiais aktais. Tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės pateikė bendrą rekomendaciją, kurioje numatyta ir ši pasiūlymą įtrauktos priemonės yra grindžiamos patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir tenkina visus Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 18 straipsnio 5 dalyje nustatytus atitinkamus reikalavimus.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2018 10 18

kuriuo nustatomas 2019–2021 m. tam tikrai demersinių išteklių žvejybai pietvakarių vandenyse taikomas išmetimo į jūrą mažinimo planas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB⁴, ypač į jo 15 straipsnio 6 dalį ir 18 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1380/2013 siekiama palaipsniui sustabdyti visos ES žvejybos laimikio išmetimą į jūrą nustatant įpareigojimą iškrauti rūšių, kurioms taikomi laimikio limitai, žuvų laimikį;
- (2) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 6 dalyje Komisija įgaliojama deleguotaisiais aktais ne ilgesniam kaip trejų metų pradiniam laikotarpiui (kuris gali būti pratęstas iš viso dar trejiems metams) priimti išmetimo į jūrą mažinimo planus, remdamasi bendromis rekomendacijomis, kurias parengė valstybės narės, pasikonsultavusios su atitinkamomis patariamosiomis tarybomis;
- (3) Belgija, Ispanija, Nyderlandai, Portugalija ir Prancūzija turi tiesioginių žvejybos pietvakarių vandenyse valdymo interesų. Deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/2439⁵ Komisija nustatė 2016–2018 m. tam tikrai demersinių išteklių žvejybai pietvakarių vandenyse taikomą išmetimo į jūrą mažinimo planą, kuris panaikintas ir pakeistas Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2016/2374⁶, atsižvelgiant į bendrą rekomendaciją, kurią 2016 m. pateikė Belgija, Ispanija, Nyderlandai, Portugalija ir Prancūzija. Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2374 iš dalies pakeistas Deleguotuoju reglamentu (ES) 2018/44⁷;
- (4) pasikonsultavusios su Pietvakarių vandenų patariamąja taryba, Belgija, Ispanija, Nyderlandai, Portugalija ir Prancūzija 2018 m. gegužės 31 d. Komisijai pateikė naują bendrą rekomendaciją. Iš atitinkamų mokslo įstaigų buvo gauta mokslinės informacijos, ją peržiūrėjo Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK)⁸. Atitinkamos priemonės aptartos 2018 m. rugsėjo 11 d. vykusiam

⁴ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

⁵ 2015 m. spalio 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/2439, kuriuo nustatomas tam tikrai priedugnio žuvų žvejybai pietvakarių vandenyse taikomas žuvų išmetimo į jūrą mažinimo planas (OL L 336, 2015 12 23, p. 36).

⁶ 2016 m. spalio 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2374, kuriuo nustatomas tam tikrai priedugnio žvejybai pietvakarių vandenyse taikomas žuvų išmetimo į jūrą mažinimo planas (OL L 352, 2016 12 23, p. 33).

⁷ OL L 7, 2018 1 12, p. 1.

⁸ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

ekspertų grupės susitikime, kuriame dalyvavo 28 valstybių narių ir Komisijos atstovai, o stebėtojo teisėmis – Europos Parlamento atstovai;

- (5) Į Deleguotąjį reglamentą (ES) 2016/2374 įtraukta įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, taikoma norveginiams omarams, sužvejojamiems demersiniais tralais Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) 8 ir 9 parajoniuose, nes turimi moksliniai duomenys rodė galimą didelį išgyvenamumą, atsižvelgiant į žvejojimo įrankių, kuriais žvejojami šios rūšies individai, žvejojimo praktikos ir ekosistemos charakteristikas. ŽMTEK savo vertinime⁹ padarė išvadą, jog 2016–2018 m. atlikti naujausi bandymai ir tyrimai rodo, kad išgyvenamumo rodikliai patenka į ankstesniais bandymais nustatytą išgyvenamumo rodiklių intervalą. Taigi, atsižvelgiant į tai, kad aplinkybės nepasikeitė, tą išgyvenamumu grindžiamą išimtį reikėtų palikti ir pietvakarių vandenų demersinių išteklių žvejybai skirtame 2019–2021 m. išmetimo į jūrą mažinimo plane;
- (6) išsamūs moksliniai duomenys apie rombinių rajožuvių, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamų visais žvejojimo įrankiais, išgyvenamumą yra surinkti ne iš visų išimtimi besinaudojančių laivyno segmentų ir jų derinių. Tačiau iš esmės laikoma, kad išgyvenamumas yra didelis (išskyrus kelias išimtis), tik reikia pateikti daugiau informacijos. Norint surinkti šiuos duomenis žvejyba turėtų būti tęsiama, taigi, Komisijos nuomone, išimtis turėtų būti suteikta, tačiau valstybės narės turėtų būti įpareigosotos pateikti atitinkamus duomenis, kad ŽMTEK galėtų visapusiškai įvertinti išimties pagrįstumą, o Komisija atlikti peržiūrą. Tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės kasmet iki gegužės 31 d. turėtų pateikti: a) parengtas išgyvenamumo didinimo ir ŽMTEK nustatytų duomenų spragų užpildymo veiksmų gaires, kurias kasmet vertintų ŽMTEK, ir b) metines pažangos ataskaitas ir visus su išgyvenamumu susijusių programų pakeitimus ar patikslinimus;
- (7) tiriant rombinių rajožuvių išgyvenamumą, nustatyta, kad rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) išgyvenamumas gerokai mažesnis nei kitų rūšių, o apie tai surinktos mokslinės žinios ne tokios patikimos. Tačiau, jeigu išimtis šiai rūšiai visai nebūtų taikoma, žvejyba ir, savo ruožtu, tolesnis tikslių duomenų rinkimas taptų negalimi. Todėl Komisija mano, kad ši išimtis turėtų būti suteikta tik vieniems metams ir kad skubos tvarka reikėtų parengti naujus tyrimus ir naujas išgyvenamumo didinimo priemones, kurie kuo greičiau ir ne vėliau kaip iki 2019 m. gegužės 31 d. turėtų būti pateikti įvertinti ŽMTEK;
- (8) naujojoje bendroje rekomendacijoje siūloma išgyvenamumu grindžiama išimtis, taikoma raudonpelekiams pagelams, ICES 9a kvadrato žvejojamiems smulkiosios žvejojimo įrankiams priskiriama ūda *Voracera*. Valstybės narės pateikė mokslinių duomenų, kad parodytų į jūrą išmetamų raudonpelekių pagelų išgyvenamumą. Duomenys buvo pateikti ŽMTEK ir jis padarė išvadą, kad išimtis gerai pagrįsta. Todėl ta išimtis turėtų būti įtraukta į naująjį 2019–2021 m. išmetimo į jūrą mažinimo planą;
- (9) naujojoje bendroje rekomendacijoje taip pat siūloma išgyvenamumu grindžiama išimtis, taikoma raudonpelekiams pagelams, ICES 10 parajonyje žvejojamiems kabliukais ir ūdomis. Valstybės narės pateikė mokslinių duomenų, kad parodytų raudonpelekių pagelų išgyvenamumą vykdant šią žvejybą. Duomenys buvo pateikti ŽMTEK ir jis padarė išvadą, kad išimtis gerai pagrįsta. Todėl ta išimtis turėtų būti įtraukta į naująjį 2019–2021 m. išmetimo į jūrą mažinimo planą;
- (10) į Deleguotąjį reglamentą (ES) 2016/2374 įtrauktos Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 5 dalies c punkte nurodytos įpareigojimo iškrauti laimikį *de minimis* išimties,

⁹ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>.

taikomos europiniams jūrų liežuviams, ICES 8a ir 8b kvadratuose sužvejojamiems sijiniais tralais ir demersiniais tralais, ir europiniams jūrų liežuviams, ICES 8a ir 8b kvadratuose sužvejojamiems sieniniais tinklais ir žiauniniais tinklais. Naujojoje bendroje rekomendacijoje valstybių narių pateiktus tas išimtis pagrindžiančius duomenis peržiūrėjo ŽMTEK¹⁰. ŽMTEK padarė išvadą, kad bendroje rekomendacijoje pateikti argumentai – sunkiai padidinamas selektyvumas ir neproporcingos nepageidaujamos priegaudos tvarkymo išlaidos – yra pagrįsti. Taigi, atsižvelgiant į tai, kad aplinkybės nepasikeitė, *de minimis* išimtis reikėtų palikti ir pietvakarių vandenų demersinių išteklių žvejybai skirtame 2019–2021 m. išmetimo į jūrą mažinimo plane;

- (11) į Deleguotąjį reglamentą (ES) 2016/2374 įtraukta Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 5 dalies c punkte nurodyta įpareigojimo iškrauti laimikį *de minimis* išimtis, taikoma europinėms jūrinėms lydekoms, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais. ŽMTEK, peržiūrėjęs valstybių narių pateiktus tą išimtį pagrindžiančius duomenis, padarė išvadą¹¹, kad norint įvertinti selektyvumo pagerinimą reikėtų atlikti daugiau bandymų. Siekiant surinkti šiuos duomenis žvejyba turėtų būti tęsiama, taigi, Komisijos nuomone, išimtis turėtų būti suteikta laikinai, tačiau valstybės narės turėtų būti įpareigosotos pateikti atitinkamus duomenis, kad ŽMTEK galėtų visapusiškai įvertinti išimties pagrįstumą, o Komisija atlikti peržiūrą. Todėl *de minimis* išimtis turėtų būti laikinai taikoma iki 2019 m. gruodžio 31 d. Atitinkamos valstybės narės turėtų atlikti papildomus bandymus ir kuo greičiau iki 2019 m. gegužės 31 d. pateikti informaciją, kad ŽMTEK ją įvertintų;
- (12) į naująją bendrą rekomendaciją įtrauktos naujos *de minimis* išimtys, taikomos:
- paprastiesiems beriksams, sužvejojamiems kabliukais ir ūdomis ICES 10 parajonyje,
 - didžiaakėms siūlapelekėms vėgėlėms, sužvejojamos kabliukais ir ūdomis ICES 10 parajonyje,
 - paprastosioms stauridėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - paprastosioms stauridėms, sužvejojamos žiauniniais tinklais ICES 8, 9 ir 10 parajonuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlantos komiteto (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2.0 rajonuose,
 - atlantinėms skumbrėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - atlantinėms skumbrėms, sužvejojamos žiauniniais tinklais ICES 8, 9 ir 10 parajonuose ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2.0 rajonuose,
 - europiniams ančiuviams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - smulkiadyglėms saulažuvėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - megrimams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - megrimams, sužvejojamiems žiauniniais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,

¹⁰ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>.

¹¹ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

- jūrinėms plekšnėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - jūrinėms plekšnėms, sužvejojamos žiauniniais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - velniažuvinėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - velniažuvinėms, sužvejojamos žiauniniais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - paprastiesiems merlangams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - paprastiesiems merlangams, sužvejojamiems žiauniniais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - sidabriniais polakams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - sidabriniais polakams, sužvejojamiems žiauniniais tinklais ICES 8 ir 9 parajonuose,
 - didžiaakėms siūlapekėms vėgėlėms, sužvejojamos tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 9a kvadrato,
 - raudonpelekėms pagelams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 9a kvadrato,
 - jūrų liežuviams, sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais ICES 9a kvadrato;
- (13) valstybės narės pateikė informacijos dėl *de minimis* išimčių paprastiesiems beriksams ir didžiaakėms siūlapekėms vėgėlėms, ICES 10 parajonyje sužvejojamiems kabliukais ir ūdomis. ŽMTEK peržiūrėjo duomenis ir padarė išvadą, kad dar labiau didinti selektyvumą būtų sunku arba kad jį padidinus nepageidaujamo laimikio tvarkymas pareikalautų neproporcingų išlaidų. Todėl tikslinga šias *de minimis* išimtis įtraukti į naująjį 2019–2021 m. išmetimo į jūrą mažinimo planą;
- (14) valstybių narių pateiktą informaciją reikia papildyti informacija apie naujasias *de minimis* išimtis, taikomas kiekvienai iš šių rūšių atskirai:
- paprastosioms stauridėms, atlantinėms skumbrėms, europiniams ančiuviams, smulkiadyglėms saulažuvėms, megrimams, jūrinėms plekšnėms, velniažuvinėms, paprastiesiems merlangams ir sidabriniais polakams, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais,
 - megrimams, jūrinėms plekšnėms, velniažuvinėms, paprastiesiems merlangams ir sidabriniais polakams, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamiems žiauniniais tinklais,
 - paprastosioms stauridėms ir atlantinėms skumbrėms, ICES 8, 9 ir 10 parajonuose ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2.0 rajonuose sužvejojamos žiauniniais tinklais, ir
 - didžiaakėms siūlapekėms vėgėlėms, raudonpelekėms pagelams ir jūrų liežuviams, ICES 9a kvadrato sužvejojamiems tralais ir traukiamaisiais tinklais.
- Tokiomis aplinkybėmis šios atskiros išimtis kiekvienai rūšiai turėtų būti suteiktos tik 1 metams, o valstybės narės turėtų būti įpareigos pateikti atitinkamus duomenis, kad ŽMTEK galėtų visapusiškai įvertinti išimčių pagrįstumą, o Komisija atlikti peržiūrą. Todėl šios *de minimis* išimtis turėtų būti laikinai taikomos iki 2019 m.

- gruodžio 31 d. Atitinkamos valstybės narės turėtų atlikti papildomus bandymus ir kuo greičiau iki 2019 m. gegužės 31 d. pateikti informaciją, kad ŽMTEK ją įvertintų;
- (15) siekiant užtikrinti patikimus į jūrą išmetamų žuvų kiekio įverčius, į kuriuos atsižvelgiant nustatomas bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK), valstybės narės tais atvejais, kai *de minimis* išimties taikymas grindžiamas ribotų duomenų atvejų ir dalinių laivyno duomenų ekstrapoliacija, turėtų užtikrinti, kad būtų teikiami tikslūs ir patikrinami viso laivyno, kuriam taikoma ši *de minimis* nuostata, duomenys;
- (16) naujojoje bendroje rekomendacijoje siūlomos priemonės atitinka Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4 dalį, 15 straipsnio 5 dalies c punktą ir 18 straipsnio 3 dalį, taigi jas galima įtraukti į šį reglamentą;
- (17) vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 18 straipsniu, Komisija atsižvelgė tiek į ŽMTEK vertinimą, tiek į būtinybę, kad valstybės narės iki 2019 m. sausio 1 d. užtikrintų visapusišką įpareigojimo iškrauti laimikį įgyvendinimą. Kai kuriais atvejais išimties reikalauja tęsti žvejybos veiklą ir toliau rinkti duomenis, kad būtų galima atsižvelgti į ŽMTEK pateiktas pastabas. Komisija mano, kad šiais atvejais leisti taikyti išimties laikinai būtų pragmatiškas ir atsargus žvejybos valdymo principas, nes visai neleidžiant to daryti, būtų neįmanoma surinkti duomenų, kurie būtini siekiant užtikrinti tinkamą ir pagrįstą išmetimo į jūrą valdymą, kol visapusiškai įsigalios įpareigojimas iškrauti laimikį;
- (18) kadangi šiame reglamente numatytos priemonės daro tiesioginį poveikį atitinkamai Sąjungos laivų ekonominei veiklai ir žvejybos sezono planavimui, šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas. Jis turėtų būti taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įpareigojimo iškrauti laimikį įgyvendinimas

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 1 dalyje nustatytas įpareigojimas iškrauti laimikį pagal šį reglamentą 2019–2021 m. taikomas demersinėms rūšims ICES 8, 9 ir 10 parajonuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlantos komiteto (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2.0 rajonuose.

2 straipsnis.

Apibrėžtis

Ūda *Voracera* – smulkiosios žvejybos įrankiams priskiriama vietoje suprojektuota ir pagaminta mechanizuota ūda su kabliukais, kurią naudoja smulkiosios žvejybos laivynas, žvejojantis raudonpelekis pagelus prie Pietų Ispanijos krantų ICES 9a kvadrate.

3 straipsnis

Išgyvenamumu grindžiamos išimties taikymas norveginiams omarams

1. Įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, skirta rūšims, kurių moksliniai duomenys rodo didelį išgyvenamumą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4 dalies b punkte, taikoma norveginiams omarams (*Nephrops norvegicus*), ICES 8 ir 9

parajoniuose sužvejojamiems demersiniais tralais (žvejybos įrankių kodai¹²: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, TBB, OT, PT ir TX).

2. Į jūrą išmetamus 1 dalyje nurodytais atvejais sužvejotus norveginius omarus reikia paleisti nedelsiant nepažeistus tame pačiame rajone, kuriame jie buvo sužvejoti.

4 straipsnis

Išgyvenamumu grindžiamos išimties taikymas rombinėms rajožuvėms

1. Įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, skirta rūšims, kurių moksliniai duomenys rodo didelį išgyvenamumą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4 dalies b punkte, taikoma rombinėms rajožuvėms (*Rajiformes*), ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamos visais žvejybos įrankiais. Į jūrą išmetamas tame rajone sužvejotas rombinės rajožuves reikia paleisti nedelsiant.
2. Tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės kasmet pateikia papildomos mokslinės informacijos, pagrindžiančios 1 dalyje nurodytos išimties taikymą. Pateiktą mokslinę informaciją kasmet iki rugpjūčio 1 d. įvertina ŽMTEK.
3. 1 dalyje nurodyta išimtis rajoms gegutėms taikoma iki 2019 m. gruodžio 31 d. Tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės kuo greičiau iki 2019 m. gegužės 31 d. pateikia papildomos mokslinės informacijos, pagrindžiančios tos išimties taikymą. Pateiktą mokslinę informaciją iki 2019 m. rugpjūčio 1 d. įvertina ŽMTEK.

5 straipsnis

Išgyvenamumu grindžiamos išimties taikymas raudonpelekiams pagelams

1. Įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, skirta rūšims, kurių moksliniai duomenys rodo didelį išgyvenamumą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4 dalies b punkte, taikoma raudonpelekiams pagelams (*Pagellus bogaraveo*), ICES 9a kvadrato sužvejojamiems smulkiosios žvejybos įrankiams priskiriama ūda *Voracera*, ir raudonpelekiams pagelams (*Pagellus bogaraveo*), ICES 10 parajonyje sužvejojamiems kabliukais ir ūdomis.
2. Į jūrą išmetamus 1 dalyje nurodytais atvejais sužvejotus raudonpelekius pagelus reikia paleisti nedelsiant.

6 straipsnis

De minimis išimtys

1. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 1 dalies, pagal to reglamento 15 straipsnio 5 dalies c punktą į jūrą išmesti leidžiama šiuos kiekius:
 - (a) europinių jūrinių lydekų (*Merluccius merluccius*) – 2019 m. ne daugiau kaip 6 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX, SV);

¹² Šiame reglamente naudojami žvejybos įrankių kodai yra nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės, XI priede. Lentelėje naudojami laivų, kurių bendrasis ilgis mažesnis nei 10 metrų, žvejybos įrankių kodai yra nustatyti FAO žvejybos įrankių klasifikavimo sistemoje.

- (b) europinių jūrų liežuvių (*Solea solea*) – ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8a ir 8b kvadratuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius ir demersinius tralus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT ir TX);
- (c) europinių jūrų liežuvių (*Solea solea*) – ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šios rūšies laimikio, 8a ir 8b kvadratuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sieninius ir žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR ir GEN);
- (d) paprastųjų beriksų (*Beryx spp.*) – ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 10 parajonyje sužvejojamo laivų, kurie naudoja kabliukus ir ūdas (žvejybos įrankių kodai: LHP, LHM, LLS, LLD);
- (e) didžiausių siūlapelėkių vėgėlių (*Phycis blennoides*) – ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 10 parajonyje sužvejojamo laivų, kurie naudoja kabliukus ir ūdas (žvejybos įrankių kodai: LHP, LHM, LLS, LLD);
- (f) paprastųjų stauridžių (*Trachurus spp.*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
- (g) paprastųjų stauridžių (*Trachurus spp.*) – 2019 m. ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8, 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2.0 rajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
- (h) atlantinių skumbrių (*Scomber scombrus*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
- (i) atlantinių skumbrių (*Scomber scombrus*) – 2019 m. ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8, 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2.0 rajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
- (j) europinių ančiuvinių (*Engraulis encrasicolus*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
- (k) smulkiadyglių saulažuvių (*Caproidae*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
- (l) megrimų (*Lepidorhombus spp.*) – 2019 m. ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
- (m) megrimų (*Lepidorhombus spp.*) – 2019 m. ne daugiau kaip 4 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajoniuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);

- (n) jūrinių plekšnių (*Pleuronectes platessa*) – 2019 m. ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (o) jūrinių plekšnių (*Pleuronectes platessa*) – 2019 m. ne daugiau kaip 4 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
 - (p) velniažuvinių (*Lophiidae*) – 2019 m. ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (q) velniažuvinių (*Lophiidae*) – 2019 m. ne daugiau kaip 4 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
 - (r) paprastųjų merlangų (*Merlangius merlangus*) – 2019 m. ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (s) paprastųjų merlangų (*Merlangius merlangus*) – 2019 m. ne daugiau kaip 4 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
 - (t) sidabrinių polakų (*Pollachius pollachius*) – 2019 m. ne daugiau kaip 5 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (u) sidabrinių polakų (*Pollachius pollachius*) – 2019 m. ne daugiau kaip 4 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 8 ir 9 parajonuose sužvejojamo laivų, kurie naudoja žiauninius tinklus (žvejybos įrankių kodai: GNS, GND, GNC, GTR, GTN);
 - (v) didžiausių siūlapekių vėgėlių (*Phycis blennoides*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 9a kvadrato sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (w) raudonpekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 9a kvadrato sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV);
 - (x) jūrų liežuvių (*Solea* spp.) – 2019 m. ne daugiau kaip 7 % bendro metinio šios rūšies laimikio, ICES 9a kvadrato sužvejojamo laivų, kurie naudoja sijinius tralus, demersinius tralus ir traukiamuosius tinklus (žvejybos įrankių kodai: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV).
2. 1 dalies a punkte ir f–x punktuose nurodytos *de minimis* išimtys laikinai taikomos iki 2019 m. gruodžio 31 d. Tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės kuo greičiau iki 2019 m. gegužės 31 d. pateikia papildomos mokslinės informacijos, pagrindžiančios tų išimčių taikymą. Pateiktą mokslinę informaciją iki 2019 m. rugpjūčio 1 d. įvertina ŽMTEK.

7 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 10 18

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER